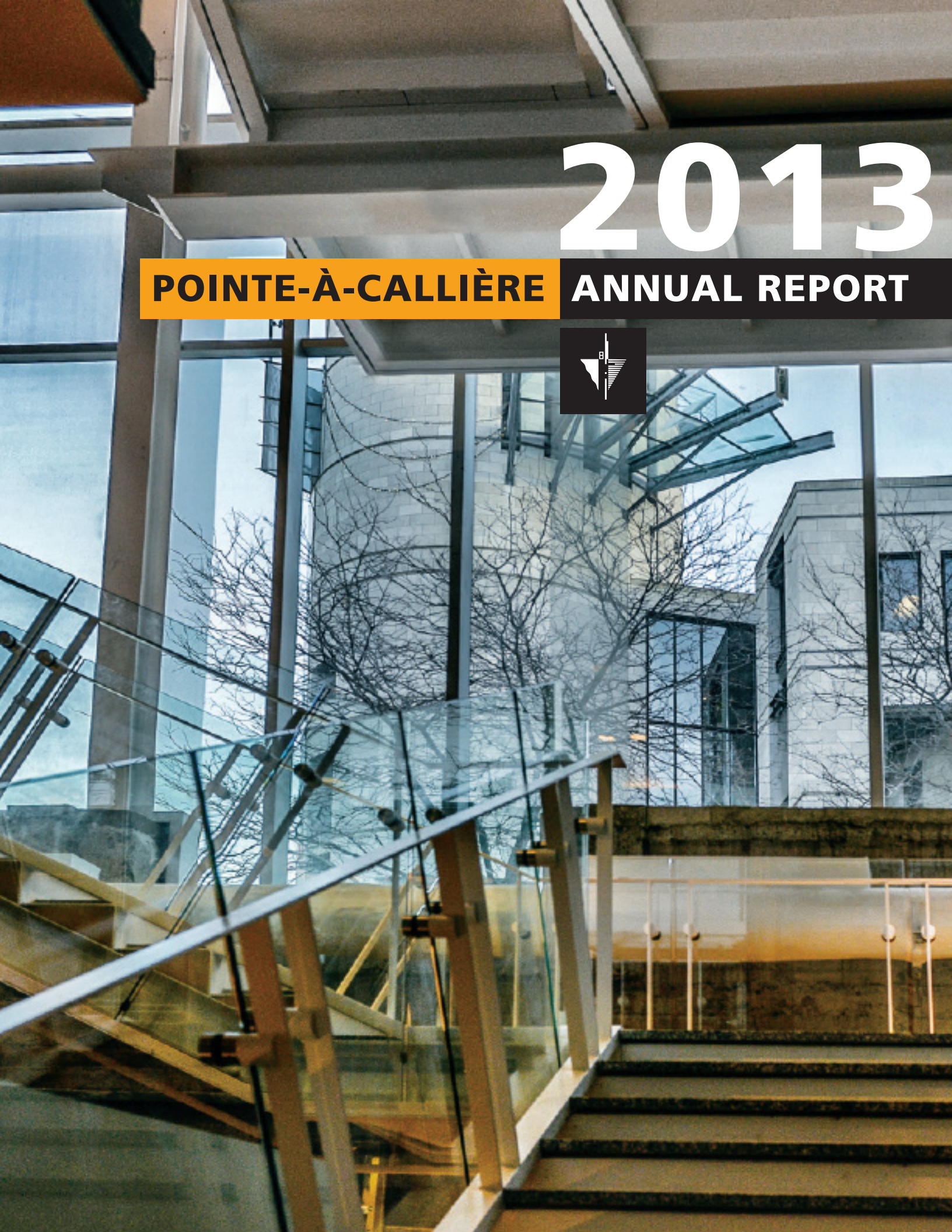
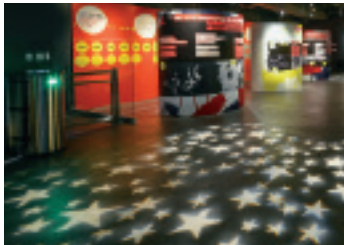


2013

POINTE-À-CALLIÈRE

ANNUAL REPORT





WELCOME TO THE MARINERS' HOUSE



MESSAGE FROM THE CHAIR OF THE BOARD OF THE SOCIÉTÉ DU MUSÉE **A new place for all, in Montréal.** The inauguration of a new building is an important event in the life of a museum, and in these difficult economic times, an exploit as much as a privilege. In this past year, Pointe-à-Callière managed to offer Montrealers a completely and superbly renovated Mariners' House, with the support of the Quebec government, the City of Montréal and the Pointe-à-Callière Foundation. It is already welcoming exhibitions, launches, lectures and visitors of all ages, making it what we had always wanted: a versatile, cutting-edge space that integrates the past and future in its architecture and design, a springboard for encounters of all kinds. This is a major step in the creation of the Montréal Archaeology and History Complex – which will give our city a tourism and cultural ensemble of about ten historic and heritage sites – and valuable encouragement to continue building this exceptional project. The Foundation is actively involved in this venture, in fact, with its major fundraising campaign that has already seen the National Bank name associated with the Mariners' House, with the added attraction of a permanent exhibition for young visitors and families, and the J. Armand Bombardier Foundation name with the Ancienne-Douane building. Three temporary exhibitions were also held. All in all, this was a record year for openings! Then there were our major archaeological initiatives: the continuing excavations in Place D'Youville, with an unexpected discovery; a planning mandate for wider diffusion of Quebec's official archaeological collection; and the start of five books on Quebec archaeology, in partnership with the Ministère de la Culture et des Communications. Executive Director Francine Lelièvre describes this highly successful year here, and I would like to take the opportunity to congratulate her on the well-deserved tributes she received this year in recognition of her contributions and her vision that have done so much for Montréal's heritage and reputation.

I would like to express my sincere thanks to the City of Montréal, our other public- and private-sector financial partners, and all our contributors, employees, Members and volunteers, who have always been there for us. Let's all keep up with day-to-day happenings at Pointe-à-Callière and the development of the Complex!

Jacques Parisien



MESSAGE FROM THE EXECUTIVE DIRECTOR **A busier year than ever.** Where should I start in my review of a year with something for all our visitors, for every season and every pocketbook? On March 6, it was the inauguration, attended by dignitaries and all those who had worked to make it possible, of a superb and wonderfully versatile Mariners' House. From the basement, converted into an original educational space for young visitors and future archaeologists, all the way up to the rooftop 360° Montréal Space and its stunning view of Old Montréal, including rooms suited both to international exhibitions and private or public events, the entire building is designed to make sure everyone feels welcome and to host the widest possible variety of activities.

The Ancienne-Douane building had a makeover, and is now even better suited to its mission of welcoming the Museum's some 100,000 young visitors every year. It is now home to a permanent interactive exhibition, *Pirates or Privateers?*, that lets youngsters ages 6 to 12 and their families share in the adventurous life of privateer Pierre Le Moyne d'Iberville, in a delightfully immersive setting. Our target visitors and the media have greeted it with much enthusiasm! *The Beatles in Montréal* brought a different "note" to the Mariners' House and the pedestrian mall outside, commemorating the band's visit on September 8, 1964, at a time when Montréal and all of Quebec were undergoing profound transformations. The temporary exhibition was accompanied by a publication, in the shape of a record cover, naturally. The Éperon building also shared in the excitement this year, hosting two temporary exhibitions. *The Tea Roads* recounted the fascinating history of this popular beverage through the ages and across continents. Then *Lives and Times of the Plateau* revisited this symbolic Montréal neighbourhood, celebrating its past and its constant creative energy. And then there were the mini-exhibitions, roundtable discussions, lectures and more. All kinds of events that drew a very impressive 350,111 visitors.

My thanks to the marvellous Pointe-à-Callière team – I unreservedly salute your enthusiasm and creativity. And I invite you, dear reader, not only to visit our spaces but also to explore our Mariners' House. It awaits only your dreams and celebrations. Make it your own!

Francine Lelièvre



Level 4

- The 360° Montréal Space: a glass pavilion and summer terrace, for dreaming, celebrating and admiring the city!

Level 3

- The Pointe-à-Callière Foundation: Members' and Volunteers' Lounge, offices.
- The Azure Room: huge windows and the option of combining it with a smaller room.
- The Partners' Room, for researchers and interns working at the Museum as well as for private events.

Level 2

- The Admiral Room: for meetings or training sessions.
- Conservation spaces.

Level 1

- 400 m² multipurpose room.
- The Museum Shop, with its light-filled spaces, offers a great view of the Éperon building and the Old Port.

Ground floor

- Lobby and adaptable screens.
- 400 m² multipurpose space, including the Navigators' Room (150 m²), ideally equipped for lectures, screenings, etc.
- A monumental staircase linking the basement, ground floor and level 1.

Basement

- Archaeo-Adventure workshop: an educational space for young visitors and families.
- Showcasing artifacts discovered on this very spot!
- Connects underground with the archaeological crypt.

The inauguration of the Mariners' House. From left to right: Jean-François Lisée, Minister of International Relations, the Francophonie and External Trade, Elaine Ayotte, Montréal municipal councillor, member of the Executive Committee responsible for culture, heritage and design, Michael Applebaum, Montréal Mayor, Pauline Marois, Quebec Premier, Francine Lelièvre, Executive Director of Pointe-à-Callière, Maka Kotto, Minister of Culture and Communications, and Russell Goodman, Chair of the Pointe-à-Callière Foundation.



A HOUSE FOR EVERYONE

MARCH 6, 2013 The opening of the Mariners' House was **attended by the Quebec Premier, government ministers, the Mayor of Montréal and other dignitaries.** We could well have called it the Montrealers' House, given how it embodies the Museum's dreams and is designed to welcome everyone. Its location makes it a true crossroads, set between Place Royale and Place D'Youville, two public squares of historic importance, and near the former Little St. Pierre River, now channelled into the William collector sewer.

From the outside, the Lobby's soaring glass wall helps connect the building to Montréal life. Twelve screens featuring computer graphics designed by Moment Factory, a world-renowned Montréal firm, bring the space alive and attract the gaze of pedestrians. Watery images associated with navigation flow slowly by, a reminder that the building was once a residence for sailors passing through the nearby port. At night, the shifting, bluish light becomes even more magical.

Next to the lobby is a monumental staircase, flanked by a mural by Montréal artist Nicolas Baier, created as part of the policy to integrate art into public buildings. The mural extends up three levels.

The Mariners' House features versatile, multipurpose spaces, thanks to their variable geometry and cutting-edge computer and audiovisual equipment. Five rooms lend themselves to intimate or large-scale public or private events, from launches to symposia or even weddings. Some major press conferences have already been held here in 2013, including the announcement of the Quebec government's support for the Gilles Vigneault heritage foundation and the release of the 2012 report on *Montreal, Cultural Metropolis* by Rendez-vous Culture Montréal. In addition, two vast multipurpose rooms meeting international museum standards can be rented individually or combined with other spaces, offering new display or performance venues.

AN EXPERIENCED, CREATIVE team. The 1953 building was completely revamped by Dan S. Hanganu and Provencher Roy + Associés Architectes, the consortium originally responsible for the Éperon building and the archaeological crypt in 1992. The result is a building bathed in light, complementing other parts of the Museum and, once again, a seamless marriage of centuries of heritage with timeless modernity. Other experts were also involved, of course. To conduct the prior archaeological digs, the Ethnoscop and SACL firms. To manage this complex work site, Quartier international de Montréal and the general contractor Pomerleau. And to meet the engineering challenges, given that the building stands on an archaeological site, Pasquin St-Jean et Associés (structure and civil engineering) and Consortium Caron Beaudoin et Associés/Bouthillette Parizeau (electromechanics).

A HOUSE THAT ROCKS

THE BEATLES IN MONTRÉAL temporary exhibition. Starting March 29, the Mariners' House – National Bank Building was rocking and rolling to the irresistible energy of the British band whose music ushered in a new sound and inspired a generation on the verge of its own, quieter, revolution. The exhibition, mounted by the Museum at the urging of singer-songwriter and avid Beatles record and memorabilia collector Gilles Valiquette, was a reminder that on September 8, 1964, almost 50 years ago, the Fab Four arrived in Montréal and stayed just long enough to perform two concerts at the Forum, leaving 21,000 frenzied young fans with indelible memories. The three-part experience, from anticipation to hysteria and euphoria, allowed fans of today and yesterday to relive the heady days of the 1960s and the local *yéyé* groups influenced by the Beatles.

The some 360 items, including records, guitars and many Beatlemania products, recalled the band's huge impact. Along with Gilles Valiquette, collectors Richard Lapointe, Pierre Marchand, Luc Bouthillier and Jean-Louis Vaillancourt also loaned some of their treasures. Many fans responded to our call, and shared entertaining stories and memories with us. The star of the show, thanks to a partnership with the Royal BC Museum, was the Rolls-Royce Phantom V once owned by the young John Lennon, repainted at his request and equipped with all the latest gadgets! A *Making of* video shot by the Museum showed the buzz surrounding the beautiful machine's arrival and its installation in the exhibition room, after a tight but scratch-free trip in the freight elevator, thanks to the skill of its only authorized driver, Jim Walters.

The exhibition space was given over to music and archival photos, many of them never displayed before. Giant screens presenting the Beatles. Interviews with fans by young reporter Pierre Nadeau, and others, made especially for the exhibition, with fans who had actually attended the concerts. An original soundtrack from the show, on loan from Gilles Valiquette. Thanks to a karaoke space, visitors could even become the fifth Beatle and sing along with John, Paul, George and Ringo on the *Ed Sullivan Show*.

A 36-page souvenir album, in English and French, with plenty of photos and commentary by well-known names from the arts world, including Gilles Valiquette, François Pérusse and Claude Rajotte, was also a great hit. Some of these accounts were posted on the Museum's website and social media networks.

Lastly, some related activities were offered in conjunction with the exhibition. Beatles tunes livened up the summer pedestrian mall between the Mariners' House and the Éperon building, on Thursdays and Sundays at noon; the Replay The Beatles tribute band performed at the opening of the pedestrian mall and on the 49th anniversary of the Beatles' arrival in Montréal; and the silhouettes of the Fab Four crossing Abbey Road were painted on the pavement, to encourage passers-by to snap photos of themselves in the well-known pose. Some lectures were also given, by Olivier Julien as part of the *Belles Soirées* lecture series at the Université de Montréal, and by Gilles Valiquette and journalist Sylvain Cormier in the Museum's Hydro-Québec multimedia theatre.







HOISTING A PRIVATEER FLAG AT

THE PIRATES OR PRIVATEERS? INTERACTIVE EXHIBITION Ahoy, parents and kids! Since December 10, the Museum has been catering to the young people who make up a quarter of its visitors, inviting them with their parents or school groups to climb aboard a permanent exhibition designed just for them, in a completely renovated Ancienne-Douane building.

Based on the record-breaking temporary exhibition *Pirates, Privateers and Freebooters*, mounted in the Éperon building a few years ago, the new *Pirates or Privateers?* interactive exhibition is a playful and educational adventure. In the days when the French and British were fighting over New France, Montréal captain Pierre Le Moyne d'lberville, authorized by the King to hunt down enemy ships, is looking to enlist new crew members. So he invites young visitors to step aboard and see whether they have what it takes to be privateers.

The splendid full-size model of part of a privateer ship offers loads of opportunities for fun activities appealing to youngsters' initiative, team spirit, brawn and brains: they have to show that they can walk on a rolling deck, turn the capstan to haul up the anchor, learn to load and fire the cannon, and even imagine themselves in the heat of the action – to make the experience even more immersive, an animation by Ubisoft Montréal plunges them into a mock battle on the high seas! The young recruits also learn about the rigours of shipboard life and can examine actual artifacts and reproductions: navigation instruments, personal items, tools, weapons and, of course, booty that they can admire once they are safely back on land.

The ship, christened *Le D'lberville*, has delighted young families and received rave reviews in the media right from the start.



The *Pirates or Privateers?* exhibition in the Ancienne-Douane – J. Armand Bombardier Foundation Building.

THE ANCIENNE-DOUANE





MAKING ARCHAEOLOGY FUN

THE ARCHAEO-ADVENTURE WORKSHOP an original and exclusive educational space. The Museum wanted to highlight archaeology and make it interesting for young people at the Mariners' House – National Bank Building. And so, the basement of the building has been largely dedicated to a custom-designed educational workshop accessible at all times to families and school groups.

Just as on a real dig site, part of the surface is divided into one-metre squares, which the young visitors and their parents or teachers can explore, trowel and whisk in hand, like true archaeologists. They'll discover real and reproduction artifacts from all periods in Montréal history, from prehistory to the present, just like the ones actually unearthed on this site. Then they get to work in the archaeologists' tent, observing and comparing and asking questions. Lastly, they take their finds to the laboratory for the final identification. It all adds up to a fun learning experience!

Young families also enjoyed the workshop led by an interpreter-guide during March Break and at *Pointe-à-Callière's 18th-century Public Market*, in August, where they could qualify as "apprentice archaeologists."

And of course children were delighted with the ever-popular theatrical tours through the remains: *Jack O'Lantern: Halloween at Pointe-à-Callière*, in October, and *Who Is the Real Santa Claus?*, in December.



EVENTS BRINGING MONTREALERS TOGETHER

NUIT BLANCHE À MONTRÉAL_March 2 to 3. As part of the Montreal High Lights Festival, night owls could enjoy a Japanese-themed night at the Museum, listening to Milton Tanaka and Yves Robitaille tell samurai stories and exploring the *Where Montréal Was Born* permanent exhibition.

POINTE-À-CALLIÈRE'S PORT SYMPHONIES_Sunday, March 3 and 10. For the 19th edition of these popular outdoor concerts, composer Kota Nakamura took his inspiration from the samurai esthetic and a medieval village in composing *Cymbidium*, a piece for boats, trains, the bells of Notre-Dame, recorder, voice and percussion, including powerful *taiko* Japanese drums.

POINTE-À-CALLIÈRE'S CULTURAL FEAST_Saturday and Sunday, May 25 and 26. This was an opportunity for families and passers-by to celebrate Montréal's diversity in Place Royale, with information booths, tastings of different cuisines and entertaining talks. Several street food trucks were on hand, a welcome sign of a new trend. The Chefs' Tent, with its tea, whiskey and beer demonstrations, nicely complemented our current exhibitions. Various musical groups and, for the first time, some strolling minstrels, also added to the atmosphere. For children there was face painting, a pottery workshop, an obstacle course and the "teacup game."

Sunday, May 26 was also Montréal Museums Day. Thousands of people flocked to the Museum for free admission and to see the multimedia show, tour the permanent exhibitions and *The Tea Roads*, and to enjoy *The Beatles in Montréal* at the 1964 ticket price of just \$4.50!

PEDESTRIAN MALL IN PLACE D'YOUVILLE_May 29 to September 29. For the second summer, Montrealers and visitors could enjoy an oasis of greenery and relaxation blocked off from automobile traffic. There were picnic tables, flower boxes, bike racks and a municipal water bar. A "pop up piano" revamped by Richard-Max Tremblay gave passers-by a chance to tickle the ivories and was used for concerts by François Bourassa, announced on social media. Children from 4 to 10 were delighted by the *Écojeu* game painted on the pavement, a sort of giant snakes and ladders board with an environmental message.

POINTE-À-CALLIÈRE'S 18TH-CENTURY PUBLIC MARKET_Saturday and Sunday, August 24 and 25. Once again, crowds of people turned out to tour the forty-some booths and enjoy the fabulous array of things to see and do! For this 20th edition, the organizers made a point of saluting Quebec historian Jacques Lacoursière, who has been a part of the event since the very beginning and its main historical advisor. These days, he acts as a public scribe, teaching people to use a quill pen while chatting about Montréal history. Other regulars were in attendance: the De La Sarre Regiment, the Bergerie des neiges and the Vignoble de l'Orpailleur. New attractions included a woven chair seat repairer, a travelling schoolmaster, a donkey milk producer and her donkey, and Danse Cadence, which invited passers-by to join in some folk dances at the Inn and fancier numbers at Callière's residence. There were historic figures, storytellers, games and shows for children, a Native camp with aboriginal crafts and a contemporary zone looking at French traditions. It all combined to make this wonderful annual Montréal celebration a terrific success, as always.

ARCHAEOLOGY MONTH_August 1 to 31. There were also some free activities in connection with this month-long event: presentations on the digs in Place D'Youville, by interpreter-guides from Pointe-à-Callière and the Centre d'histoire de Montréal; a *City Under the City – On the Trail of Fort Ville-Marie* tour by archaeologists from the Archaeological Field School; a walking tour entitled *Montréal, A Walled City*, in co-operation with the City of Montréal and its archaeologists; and guided tours of the *Where Montréal Was Born* permanent exhibition.



AT THE ÉPERON BUILDING: AROUND THE WORLD, AND THE NEIGHBOURHOOD

THE TEA ROADS April 30 to September 29. A global beverage increasingly popular with Montrealers, tea has all kinds of benefits. It also has a captivating history, which the Museum shared with visitors in an exhibition mounted in partnership with the Musée national des arts asiatiques Guimet, in Paris. Some twenty other prestigious lenders including the Musée du quai Branly, the Musée des arts décoratifs, the Société Tseng/Maison des trois théés, the Collection Louis Vuitton, the Musée d'Ennery and the Palais des Thés, all in Paris, along with several Canadian museums, also contributed pieces. More than 200 exceptionally old, rare and beautiful objects guided visitors along the Tea Roads through the centuries and across continents, from ancient overland routes leading through breathtaking landscapes all the way to the welcome pause tea affords us in our fast-paced daily lives.

The Tea Roads always departed from China, since that is where tea first appeared and its three forms – boiled, whisked and steeped – were invented. The exhibition began with the charming legend of how tea was discovered, and then followed the ancient Tea Horse Road, with its tea bricks carefully wrapped for the long journey to northern Asia and Russia. Then bowls of splendid subtle green led visitors along the Way of Tea, the inspiration for the tea ceremony still practised in Japan. Some of the world's most priceless bowls, produced by imperial craftsmen, and “memory” teapots introduced a new way of preparing tea, by steeping it. In this form, tea spread across the globe, carried by sea this time, sparking some major conflicts along the way. A number of Canadian tea sets were next along the route, including a premiere: a charred tea set discovered during the digs in Place D'Youville. Lastly, in a finale in a garden-like setting, visitors could learn first-hand about *Camellia sinensis*, testing their sense of smell and admiring tea sets illustrating the universal nature of hospitality. A novel feature in this exhibition was the use of short explanatory videos.

The Tea Roads benefited from the expertise and generous assistance of Guest Curator Jean-Paul Desroches, formerly a curator with the Musée Guimet in Paris, who also gave a lecture at the opening. Two *Belles Soirées* lectures at the Université de Montréal focused on tea, and free tastings were offered at the Museum Shop by Four O'Clock Teas.

We hope the exhibition encouraged many visitors to set out on their own Tea Roads.

LIVES AND TIMES OF THE PLATEAU Starting October 23. In line with its series of exhibitions on symbolic Montréal places, Pointe-à-Callière turned its gaze to Plateau Mont-Royal, leading visitors through the storied streets of a neighbourhood that in the space of less than two centuries has been transformed from a rural backwater to a borough famed worldwide for its creativity.

The exhibition looked at the Plateau's many faces, from the late 18th century, when it was all woods and fields, up until today's densely woven, multifaceted urban fabric. Theories about the origins of its name. Its evolving architecture, from village-style homes to duplexes for immigrants from the countryside, to Montréal's signature triplexes. Well-known political, religious, economic, artistic and other figures. A welcoming new home for Greek, and later Portuguese, immigrants and more recent newcomers from France. The arrival in 1997 of Ubisoft, the video game giant, in the Peck Building, a former garment factory. Peaceful parks: Jeanne-Mance, La Fontaine, Laurier, Carré Saint-Louis ... The transformation of backyards, from the 1880s world of stables, garages and sheds where neighbours would chat from one balcony to another, into the green and peaceful lanes that residents have been reclaiming since the late 1990s. Imposing religious heritage, illustrated by two monumental angels carved by Joseph-Olindo Gratton, which will return to the façade of the Saint-Enfant-Jésus de Montréal church once the exhibition closes. And a montage entitled *Passages*, showing clips from the National Film Board of Canada next to others from various movies.

Pointe-à-Callière itself took the opportunity to contribute to the creative spirit of the Plateau, by commissioning artist François Quévillon, known for his installations and digital art, to create an unusual digital piece exclusively for the exhibition. *Points de repère* is an image of Plateau Mont-Royal created from thousands of photographs and meteorological data recorded over a one-year period. The cloud of points representing the buildings changes at a rate of one day per second. The Museum also invited Montrealers to contribute, by roaming the Plateau with their smartphones or cameras and capturing scenes of neighbourhood life, then publishing them on Instagram, using the hashtag #viesdeplateau. The exhibition received considerable media coverage and drew on the expertise of historians Paul-André Linteau and Jean-Claude Robert, of UQAM, as well as of Bernard Vallée, a well-known figure in the fields of popular education, urban analysis and heritage development.

OTHER EXHIBITIONS ...

SAMURAI – THE PRESTIGIOUS COLLECTION OF RICHARD BÉLIVEAU_

Until March 31. Last spring saw the closing of an exhibition that had enjoyed record success at the Museum, drawing 244,200 visitors: one of the world's finest samurai collections, thanks to the generous loan by Richard Béliveau, a PhD in Biochemistry and well-known science writer and broadcaster. A lecture by Hiroshi Kurushima, Assistant Director of the National Museum of Japanese History, and a *Belles Soirées* lecture at the Université de Montréal by master swordsmith Pierre Nadeau rounded out the program of activities organized in conjunction with this exceptional event.

TWO EXHIBITIONS_on the road. On January 6, *Discovering Quebec Legends with Jean-Claude Dupont* was set up for one last time, at the history interpretation centre in Sainte-Foy, Quebec City. Meanwhile, *St. Lawrence Iroquoians, Corn People*, after a run at the Musée de la nature et des sciences in Sherbrooke from January 16 to June 3, flew off to the Musée gallo-romain de Saint-Romain-en-Gal-Vienne, in France, where it has been showing since October 8. This exceptionally long-lived exhibition is now in its eighth year of touring across Canada and abroad.

THREE MINI-EXHIBITIONS_on the mezzanine of the Éperon building.

From January 28 to May 6, the *Treaty of Paris* mini-exhibition, produced in co-operation with private lenders, recalled the 250th anniversary of the treaty that sealed the fate of New France. Produced to mark the 100th anniversary of the City of Montréal archives, two other displays, one on the Montréal aqueduct, from May 13 to October 21, and one on municipal elections, starting October 28, saluted the conservation work of these guardians of our rich municipal heritage.

COLLECTIONS: SAFEGUARDING HERITAGE_and supplying future exhibitions.

The Museum's archaeological and ethnohistorical collections gained many new items as a result of the digs at 214 Place D'Youville and various donations, including hundreds of colour slides taken at Expo 67, in perfect condition. We should also note the acquisition of the Fonds Christian Paquin, a collection of nearly 20,000 postcards featuring the Island of Montréal, published between 1871 and 2012. The Réseau québécois de numérisation patrimoniale gave Pointe-à-Callière funding to digitize the archaeological collections from the Du Calvet house and from the digs at the Mariners' House, along with a collection of photographs on glass taken by Harry Sutcliffe.

DEBATES AND LIVELY DISCUSSIONS WITH EXPERTS_all year long.

The Museum presented a roundtable discussion on the Treaty of Paris, hosted by Pierre Maisonneuve, with historians Fred Anderson, Charles-Philippe Courtois, Françoise Le Jeune and Denis Vaugois. It can be viewed on YouTube. The Société d'histoire de Montréal put on five lectures and a roundtable discussion for its History Saturdays, and the Société généalogique canadienne-française organized a roundtable discussion on the War of 1812.





On March 27, at the Grands Prix du tourisme gala for the Montréal region, Jacques Parisien, Chair of the Board of Tourisme Montréal, presented Francine Lelièvre with the Grand Ulysse award.

... AND MORE AWARDS

FOR THE MUSEUM _two more honours. Following the 2012 exhibition *The Etruscans – An Ancient Italian Civilization*, the Italian Chamber of Commerce in Canada presented Pointe-à-Callière with the **Premio Venezia** award for its contribution to economic and cultural collaboration between Quebec and Italy. As well, the TripAdvisor website honoured the Museum with a **Certificate of Excellence** to recognize the tremendous interest members of the general public have shown in Pointe-à-Callière.

FOR FRANCINE LELIÈVRE, THE MUSEUM'S EXECUTIVE DIRECTOR_three prestigious distinctions. The **Grand Ulysse** award, presented in March by Tourisme Montréal, recognized the exemplary contribution to Montréal's national and international tourist appeal by the woman who in 1992 founded and has since directed Canada's only major archaeology museum. To date the institution has received over 6 million visitors and 80 awards of excellence, 14 of them international, and has collaborated with 85 other museums, including the Louvre, the Metropolitan Museum of Art, the British Museum, the Vatican Museums and the Tokyo National Museum.

Ms. Lelièvre also received the **Prix Carrière 2013**, the highest distinction in museology in Quebec, from the Société des musées québécois, at the organization's annual congress in Quebec City on October 9. This was a tribute to her exceptional contribution to museology, management, conservation, outreach, education and promoting Quebec's historical and archaeological heritage. The SMQ also saluted the extensive network of contacts she has developed with museums around the world, her hosting of international symposiums, her work as Chair of the Board of Montreal Museum Directors for five years and, in line with Pointe-à-Callière's mission, the opening of the Mariners' House as part of the planned Montréal Archaeology and History Complex.

Lastly, David Johnston, the Governor General of Canada, announced in December that Ms. Lelièvre was to be appointed a **Member of the Order of Canada** in recognition of her contributions to historical museology and to preserving Montréal's archaeology and history.



TAKING ARCHAEOLOGY TO HEART

A THRILLING AND UNEXPECTED DISCOVERY_in Place D'Youville. From July to September, archaeological digs in Place D'Youville Ouest took up where those begun in 2011 had left off. The earlier digs had unearthed some major remains and resulted in the site of St. Ann's Market and the Parliament of the United Province of Canada being classified as a site of national significance. Then, over a number of days in August, the charred remains of 35 books, including at least one in French, were found in the layer dating from the 1849 fire that razed the building and its libraries, which had contained 24,000 books from Upper Canada, the United Province of Canada and New France. It was simply incredible that they had survived after being buried for more than 164 years! These fragile artifacts were immediately dispatched to the Canadian Conservation Institute to determine whether they could be restored and displayed.

Thanks to these digs, nearly 50,000 artifacts and ecofacts were added to those unearthed earlier, from bottles to fine china, utensils, religious items, coins, animal bones ... and lots and lots of oyster shells! All these objects revealed new information about St. Ann's Market, the Parliament of the United Province of Canada, the fire and the rebuilding of the Market, until it was torn down. Pointe-à-Callière oversaw the excavations conducted by Ethnoscop, on a worksite supervised by Ceveco and managed by the Quartier international de Montréal. Showcasing this site will of course be one of the major missions of the Complex.

THE ARCHAEOLOGICAL FIELD SCHOOL_A twelfth productive season. Once again, historical archaeology internships at 214, Place D'Youville gave ten undergraduate students a chance to take part in digs on Montréal's birthplace for a five-week period. The remains of a boat shed (1765-1805), a storage shed (1805-1916) and a potash factory were also investigated. The natural soil level has now been reached for 84% of the accessible area. The site was opened to the public on Sunday, May 26, as Université de Montréal students and archaeologists presented their finds concerning Fort Ville-Marie.

FIVE BOOKS ON QUEBEC ARCHAEOLOGY_in the works. An ambitious project has now been launched: five monographs introducing the public to the remarkable progress over the past forty years in professional archaeology in Quebec. Four books will be published, in French, on the theme of four elements: Air, Water, Earth and Fire. The fifth will present Quebec's archaeological collections. Some 80 archaeologists have already agreed to collaborate on this splendid initiative and the writing has begun.

PLANNING THE MANAGEMENT OF GOVERNMENT ARCHAEOLOGICAL COLLECTIONS_A major mandate for the Museum. As promised in the Ministerial action plan in archaeology – *Horizon 2017*, released in November by Maka Kotto, Quebec Minister of Culture and Communications, the MCCQ plans to restructure the operations of the archaeology reserve and laboratory in Quebec City to breathe new life into the facilities and enhance the development and renown of the government's collections. He asked the Museum to handle the first phase in the work, by proposing management policies for these collections and programs for sharing and promoting them.

REPURPOSING THE MAISON DE MÈRE D'YOUVILLE_A feasibility study. Pointe-à-Callière has joined forces with the Grey Nuns of Montréal to create the Société pour la mise en valeur de la Maison de Mère d'Youville, an organization aimed at developing this historic property. The first task of this non-profit organization was to commission a feasibility study on the original Hôpital général de Montréal, or Hôpital des Frères Charron, built in 1693-1694 on a property next to that owned by Louis-Hector de Callière – just a few blocks away from the Museum. It was classified as a heritage building in 2013. The study, also funded under the City and MCCQ program for the repurposing of religious heritage buildings, is intended to preserve the heritage integrity of the entire convent site, and to perpetuate the memory and work of Mother d'Youville, conserve the archives on site, seek partners for educational and cultural activities, draw up an overall condition report on the buildings, and suggest possible functions and uses for them. It is to be submitted in summer 2014.





Left to right:
Georges Coulombe,
Lise-Marie Turpin,
James W. Hewitt,
Francine Lelièvre,
Robert Girard and
John LeBoutillier.



THE SOCIÉTÉ POINTE-À-CALLIÈRE

Board of Trustees

Officers

CHAIR

Jacques Parisien (1, c, 4)
President, National Specialty and Pay TV, Radio, and Out-of-Home Bell Média

SECRETARY-TREASURER

John LeBoutillier (1)
Chair of the Board Industrial Alliance, Insurance and Financial Services

VICE-CHAIR

Nathalie Bernier (1; 2, c)
Managing Partner KPMG-Secor

VICE-CHAIR

Diane Giard (1, 3)
Executive Vice-President, Personal and Commercial Banking Member of the Office of the President National Bank of Canada

VICE-CHAIR

Jean Lamarre (1; 4, c)
Partner Lamarre Consultants

Trustees

Élaine Ayotte

Executive Committee member responsible for culture, heritage and design
Cty of Montréal
(Until November 28)

Yves Beauchamp

 (4)

Director General – Outremont Site Development
Université de Montréal

Michel Bissonnette

 (5)

President
Zone 3

Georges Coulombe

 (2)

President
Gestion Georges Coulombe inc.

Daniel Desjardins

Senior Vice-President and General Counsel and Corporate Secretary
Bombardier
(Until March 21)

James Hewitt

President and CEO
Hewitt Equipment Ltd.

Robert Y. Girard

 (3)

Partner
Fasken Martineau

Jean Laurin

 (4)

President and CEO
Devencore NKF

Lise-Marie Turpin

 (3, c)

Vice-President
Air Canada Cargo

Board Committees

c Chair

- 1 NOMINATING AND STRATEGY
- 2 AUDIT
- 3 HUMAN RESOURCES
- 4 CAPITAL ASSETS
- 5 EXHIBITIONS

Staff

Full-time

Guy Allard
André Belleville
Marie-Hélène Bernard
Marie-Ève Bertrand
Diane Blanchette
Manon Blanchette
Leila Boily-Afriat
Steve Bouchard
Dominique Boudrias
Philippe Boulanger
Louise Bourbonnais
Élisabeth Côté
Martine Deslauriers
Christine Donaldson
Sébastien Dontigny
Sylvie Drouin
Christine Dufresne
Jean-Sébastien Dumaresq
Constance Gagnon
Nicole Gougeon
Francis Hervieux
Mac-Kensen Hyacinthe
Francine Labrosse
Christine Lavertu
Francine Lelièvre
Claude-Sylvie Lemery
Michel L'Hérealut
Éric Major
Alexandre Milot
Roméo D. Paquette
Martine Poirier
Louise Pothier
Christian Proteau
Catherine Roberge
Marie-Josée Robitaille
Julie Roy
Marianne St-Laurent
Lévesque
Claudine St-Onge
Evelyne Tessier
Luc Thessereault
Noëlla Thibault
Catherine Trottier
Pierre Valois
Alain Vandal
Chantal Vignola
Sonie Vilfort
Élisabeth Warren
Sarah Zohrabian

Part-time

Christian Arcand
Raphaëlle Blard
Maude Bouchard-Dupont
Xavier Bourassa
Christiane Campagna
Alexandra Courchesne
Martine Cuillierier
Louise Dubeau
Véronique Duchesne
Jean-Martin Dumouchel-Joseph
Virginia Elliott
Robert Éthier
Catherine Gagné
France Lamontagne
Alexandre Lapointe
Félix Larose-Chevalier
Myriam-Léa Lauzon
Isabelle Lavoie
Ariane Léonard
Pascal Lesieur
Émilie Lessard-Malette
Dominique Loiselle
Mélodie Malo
Patrick Maltais
Tatum Milmore
Philippe Morissette
Tuan Nguyen
Karima Ouazar
Martin Ouellette
Jessica-Eva Oyarbide
Sylvie Paré
Frédéric Parent
Mathieu Pepin
Jean-Richard Pierre
Sophie Rollet
Christine Rousseau
Marianne-Sarah Saulnier
Sonia Staali
Pascal Théroux
Jean-François Venne

Temporary

Elysa Lachapelle
Élisabeth Monast-Moreau
Catherine Ratelle-Montemiglio



The Honorary Chair of the Major Donors Evening, David McAusland, Partner with McCarthy Tétrault, accompanied by Francine Lelievre, Executive Director of the Museum, and Russell Goodman, Chair of the Pointe-à-Callière Foundation, in front of the Rolls Royce that once belonged to John Lennon.



THE FOUNDATION'S MAJOR FUNDRAISING CAMPAIGN



MESSAGE FROM THE CHAIR of the Pointe-à-Callière Foundation. This was a very busy and productive year, what with the launch of our first major fundraising campaign, aimed at supporting one of the largest expansions ever envisioned for Montréal: Pointe-à-Callière, the Montréal Archaeology and History Complex.

The Foundation has supported the Museum's development right from the start, and especially just recently, with the revamping of the Mariners' House and the new interactive exhibition in the Ancienne-Douane building. But this time the dream required a huge fundraising campaign, one we're calling **Pointe-à-Callière – Building on the Past**. The goal is to showcase the remains of Fort Ville-Marie, Callière's Residence and St. Ann's Market, which became the first permanent Parliament of the United Province of Canada – heritage treasures that will be added to the existing buildings and linked up underground through the William collector sewer and on the surface by urban gardens. A large space for temporary exhibitions will also be added to this world-class museum complex, making for a unique experience in the heart of Montréal history and underground!

To start things rolling, a dynamic campaign team co-chaired by Louis Vachon, President and CEO of the National Bank of Canada, and David McAusland, Partner with the McCarthy Tétrault legal firm, and including no fewer than twenty other members, was formed. Then, after a very active "silent phase," the campaign was launched publicly at a press conference on November 1. The discoveries made in Place D'Youville were announced, along with an exceptional donation of \$1 million from the National Bank of Canada, the Bank's association with the Mariners' House, the names of some major donors, and the amount already raised. On December 10, another \$1 million gift was added, and this time the J. Armand Bombardier Foundation's name was placed on the Ancienne-Douane building. Two donation boxes were installed in the lobbies of the Éperon building and the Mariners' House, and English and French Web pages were created. By December 31, \$7.3 million out of a goal of \$10 million had already been raised!

The Foundation's two annual benefit evenings were also great successes. On Monday, June 3, the Montréal Builders Club dinner was held at Pointe-à-Callière, with honorary chair John LeBoutillier, Chair of the Board with Industrial Alliance and Founding President of the Pointe-à-Callière Foundation. Many of the guests took the opportunity to pay tribute to this exceptional leader. The evening was naturally on the theme of The Beatles, and guests toured the Mariners' House, heading all the way up to the 360° Montréal Space, and then back down to the archaeological crypt for a gourmet meal. On December 3, it was the Major Donors evening, also at the Museum, hosted by honorary chair David McAusland. Guests were entertained by the Replay The Beatles tribute band and enjoyed a gourmet meal.

Lastly, the Board of Directors formed a committee to encourage planned gifts and worked to create a group of new philanthropists.

Thank you to my colleagues, the Museum's employees, Members and volunteers and all our donors for giving so generously to support Pointe-à-Callière's wonderful dream. With your help, our slogan of Building on the Past is already becoming a reality.

Russell Goodman



Left to right, Charles S. N. Parent, Claude Leblanc, Chantal St-Pierre, Mario Bédard, Russell Goodman, Karen Laflamme, Alain Fortin, Nicolas Lavoie and Charles Johnston.

THE POINTE-À-CALLIÈRE FOUNDATION has been working since 1993 to foster a sense of identification with the Museum's mission among Montrealers and to bring together the resources needed to share our heritage. The Foundation organizes fundraising campaigns and benefit activities, receives donations, bequests and collections, and oversees the development of the Members of Pointe-à-Callière.

THE FOUNDATION AT WORK

Board of Trustees

Officers

CHAIR
Russell Goodman (4)
 VICE-CHAIR
Yves Bonin (4)
 Partner
 PricewaterhouseCoopers
 VICE-CHAIR
Daniel Desjardins (4)
 Senior Vice-President
 and General Counsel
 and Corporate Secretary
 Bombardier
 VICE-CHAIR
Pierre Hébert (4)
 Partner
 Norton Rose Fulbright
 VICE-CHAIR
Jocelyn Leclerc (4)
 Partner
 KPMG-Secor
 SECRETARY-TREASURER
Robert Y. Girard (4)
 Partner
 Fasken Martineau

Trustees

Mario Bédard (3)
 Senior Vice-President –
 Quebec and
 Maritimes Leasing
 Bentall Kennedy
 (Canada) LP
Yassir Berbiche
 Vice-President, Treasurer
 Caisse de dépôt et
 placement du Québec
Luc Chabot
 President and CEO
 Relais Expert-Conseil
Sylvain Clermont (2)
 Manager,
 Neighboring Systems
 Hydro-Québec
 TransÉnergie
Jean-Philippe Côté
 Directeur principal –
 Réputation
 BCP
Ted Di Giorgio (2)
 Partner
 Ernst & Young
Alain Fortin (2)
 Vice-President and COO
 Intact Investment
 Management
Éric Fournier
 Partner and
 Executive Producer
 Moment Factory
Charles Johnston (1)
 Engineering Manager
 JTI Macdonald

Karen Laflamme (3)
 Executive Vice-President,
 Corporate Management
 and Institutional Affairs
 Ivanhoé Cambridge

Nicolas Lavoie (1, 3)
 Senior Vice-President,
 Finance
 Gildan

Claude Leblanc
 Corporate director

Lysane Martel (1)
 Director of
 Communications
 and Public Affairs
 Alcoa Canada Primary
 Products Group

Stephen T. Molson
 President
 Molson Foundation

Charles S. N. Parent
 Vice-President
 National Bank Financial

Simon Rivet (2)
 Vice-President,
 Legal Affairs
 and Secretary
 Métro inc.

Chantal St-Pierre (1)
 Director,
 Strategic Marketing
 Development
 SAQ

Luc Wiseman (1)
 President
 Avanti Ciné Vidéo

Nancy Wolfe (3)
 Partner
 Raymond Chabot
 Grant Thornton

Committees

- 1 BENEFIT ACTIVITIES
- 2 ANNUAL CAMPAIGN
- 3 AUDIT
- 4 GOVERNANCE/NOMINATION

Thanks to our funding agency

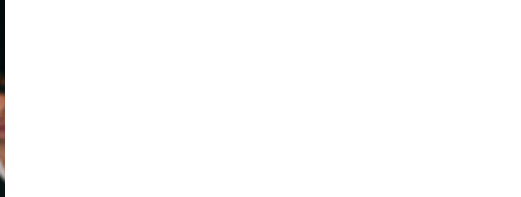
Conseil des arts
 et des lettres du
 Québec – Mécénat
 Placements Culture
 matching funds
 program

Thanks to our sponsors

Auberge St-Antoine
 Aveda
 Ballets Jazz de Montréal
 Balnea Spa
 Bateau-Mouche
 de Montréal
 Bella Pella
 Birks Café
 Bota Bota, spa-sur-l'eau
 Canadian Museum
 of Civilization
 Canadian War Museum
 Capucine Traiteur
 Anne-Marie Chagnon
 Cirque Éloize
 Emmanuel Claudais
 Club Chasse et Pêche
 Coffrets Prestige
 Communion
 Creative Boost Art
 School
 Croisières AML

Croisières Richelieu
 Dolcetto
 Druide
 Équipe Spectra
 Fairmont The Queen
 Elizabeth
 Festival des
 Films du Monde
 IBurger
 Jive Studio
 La Rousse espace beauté
 L'Arrivage
 L'Atelier d'Argentine
 Le Bourlingueur
 Le Club Chasse et Pêche
 Le Club de hockey
 les Canadiens
 de Montréal
 Le Cachet B & B
 Le Fromentier
 Le Petit Navire
 Les Grands Ballets
 Canadiens
 L'Étoile Banque Nationale
 Les 7 doigts de la main
 Maison Christian Faure
 Montreal Museum
 of Fine Arts
 Montréal Science Centre
 Muki
 Musée d'art
 contemporain
 de Montréal
 Musée de la civilisation
 National Gallery
 of Canada
 NH Photographes
 Noël Éternel

Ofuro
 Ogilvy
 Orchestre Métropolitain
 Orchestre symphonique
 de Longueuil
 Ovarium
 Restaurant Toqué!
 Restaurant Verses
 Saint-Justin
 Santos tapas bar
 SAQ
 Scandinave les Bains –
 Old Montréal
 Sinclair Restaurant
 Strøm Spa Nordique
 Théâtre du
 Nouveau Monde
 Théâtre Rialto
 Turbulent
 Van Horne
 Suzanne Verdon
 Vintage Gregory Charles
 W Floral Design
 Zoo de Granby



Sylvain Clermont, President of the Members of Pointe-à-Callière, with Benoît Carrier, Volunteer of the Year, and Francine Lelièvre, Executive Director of the Museum.

OUR BEST AMBASSADORS

THE MEMBERS OF POINTE-À-CALLIÈRE

PRESIDENT

Sylvain Clermont

COMMITTEE

Chair

Aline Roby

Vice-Chair

Gérard Lévy

Secretary

Maurice Plante

Members

Marie-Andrée Bérubé

Lisette Degrain

Stéphanie Descart

Chantal Dion

Serge Marcoux

Julie Plante

Gregory Taillefer

Anne Thivierge

Suzanne Verdon

THE MEMBERS OF POINTE-À-CALLIÈRE added to their numbers yet again, thanks in part to the popular “Ambassador” offer allowing Members who renewed three months early to give an acquaintance a one-year gift membership with all the benefits of a regular membership.

THE CITÉ MAGAZINE took over from *The Recruit*. New graphics, lots of colour, a wide variety of topics ... Museum Members now have an even more attractive newsletter to keep them up to date on everything happening with the Complex. Two issues were published in 2013.

FOR MEMBERS ONLY new privileges. Members and volunteers now have a lounge just for them in the Mariners’ House – National Bank Building. A fast pass also lets them go directly to the ticket counter without waiting in line for admission to our exhibitions.

THE ANNUAL MEMBERS’ CELEBRATION and Volunteer of the Year. October 21 was a festive evening for Museum Members, with a preview of *Lives and Times of the Plateau*, a storyteller recounting tales from the Plateau, and a special sale for them in the multipurpose room. Members raised a glass and the Volunteer of the Year award was presented to Benoît Carrier, Member since January 2011.

AN EXCLUSIVE AGENDA and well filled, too. There were lots of activities for Members, starting with a lecture on the samurai culture in the Edo period by Hiroshi Kurushima, Professor at Japan’s National Museum of Japanese History, on January 23. On November 14, there was a guided tour of the Darling Foundry, focusing on the history of the site and the neighbourhood. Saturday, December 7 brought a guided tour of *Lives and Times of the Plateau*, a 20% discount at the Museum Shop and tea and coffee in the Members’ Lounge, just in time for the holidays. Then there were invitations to openings for the exhibitions on The Beatles and the Tea Roads and a family preview of *Pirates or Privateers?* Some lucky members also picked up passes to the Botanical Garden and the Montréal Insectarium.

MANY, MANY THANKS to our volunteers. Whether seated behind tables to welcome guests, roaming in costume through festive events or busy handling some of the other low-profile but essential duties, our volunteers are a key part of the Museum and Foundation teams. Our most sincere gratitude to you all!

THE SOCIÉTÉ DU MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE ET D'HISTOIRE DE MONTRÉAL, POINTE-À-CALLIÈRE thanks its public- and private-sector financial partners and goods and services partners for their support in 2013. In particular, it thanks Astral Média for its valuable partnership. Our sincere gratitude to all our contributors to the Museum's different projects.

**Public-sector
financial partners**

The Museum thanks the City of Montréal for its annual operating grant.

Federal government

Department of Canadian Heritage
Building Communities
Through Arts and Heritage
Museums Assistance Program
Virtual Museum of Canada
Young Canada Works program

Quebec government

Ministère de la Culture
et des Communications
Ministère de l'Éducation,
du Loisir et du Sport –
Supporting Montréal
Schools Program
Ministère de l'Emploi et
de la Solidarité sociale
Ministère des Relations
internationales
Secrétariat aux Affaires
autochtones

City of Montréal

Agreement on the cultural
development of Montréal,
between the Ministère
de la Culture et des
Communications du Québec
and the City of Montréal
Bureau du patrimoine, de la
toponymie et de l'expertise,
service de la mise en valeur
du territoire et du patrimoine
Programme de soutien
aux équipements culturels
municipaux de la Ville
Service du développement
culturel, de la qualité du milieu
de vie et de la diversité
ethnoculturelle – Three-year
Capital Works Program (PTI)
Ville-Marie borough

**Private-sector
financial partners**

Alcoa Foundation
Bell Media
Desjardins
Montreal Port Authority
Pointe-à-Callière Foundation
Quartier International
de Montréal
SDC Vieux-Montréal
Tourisme Montréal
Trans-Herbe

**Goods and
services partners**

Aéroports de Montréal
Air Canada Cargo
Archaeological collections
reserve of the City of Montréal
Association des archéologues
du Québec
Richard Béliveau
Janette Bertrand
Bibliothèque et Archives
nationales du Québec
Board of Montreal
Museum Directors
Luc Bouthillier
Canadian Museum
of Civilization, Gatineau
Canal Vie
Centre d'histoire de Montréal
Centre de conservation
du Québec
Barbara Chapman
Cogeco Métromédia
Coopération France-Québec
Antoine Desilets
Jean-Paul Desroches
Fairmont The Queen
Elizabeth
Lucy Fellowes
Grey Nuns of Montréal
Janice Hamilton
Hôtel InterContinental Montréal
Richard Lapointe
La Presse
LCC vins et spiritueux
Library and Archives Canada
Paul-André Linteau
Louis Vuitton collection, Paris
Pierre Marchand

Montréal municipal archives
Montreal Museum
of Fine Arts
Jim Morris
Mosaïq inc.
Musée de la nature et
des sciences de Sherbrooke
Musée des Arts asiatiques Guimet,
Paris
Musée des arts décoratifs, Paris
Musée du quai Branly, Paris
Musée gallo-romain de
Saint-Romain-en-Gal-Vienne
Musée national des beaux-arts
de Québec
Musée naval de Québec
MusiMax
Pierre Nadeau
National Film Board of Canada
Parks Canada Agency
Power Corporation of Canada
Canadian art collection
Réseau Archéo-Québec
Michèle Richard
Jean-Claude Robert
RougeFM
Royal British Columbia Museum,
Victoria
Saint-Enfant-Jésus parish
Société d'histoire et de généalogie
du Plateau-Mont-Royal
Société de développement
de l'Avenue de Mont-Royal
Société des musées québécois
Société généalogique
canadienne-française
Société historique de Montréal
Société Radio-Canada/CBC
Stingray Digital
The Gazette
Ubisoft Montréal
Université de Montréal
Anthropology Department
Les *Belles Soirées* lecture series
at the Université de Montréal
Master's in Museology program
Université du Québec à Montréal
School of Design, Faculty of Arts
Laboratoire d'histoire et
de patrimoine de Montréal
Master's in Museology program
Jean-Louis Vaillancourt
Gilles Valiquette
Bernard Vallée

THE POINTE-À-CALLIÈRE FOUNDATION thanks all its donors for their support, so essential to fulfilling the Museum's mission and its dream: the inauguration, in 2017, of the Montréal Archaeology and History Complex.*

\$1 million or more

National Bank
J. Armand Bombardier
Foundation
Hydro-Québec

\$200,000 or more

Saputo

\$100,000 or more

Cogeco
Fondation Sandra +
Alain Bouchard
TD Bank Group
Transat A.T. inc.

\$50,000 or more

Deloitte
Paule Doré
Francine Lelièvre
Métro Richelieu inc.
Sandalwood Management
Canada ULC
SAP Canada inc.

\$25,000 or more

Accenture inc.
Bannerman Family
Foundation
Russell Goodman
Ivanhoé Cambridge inc.
La Commanderie
de l'Érable
Christian Paquin
Charles S. N. Parent
Louis Vachon
Velan Inc. and Velan family

\$10,000 or more

Bombardier inc.
Fednav
Hewitt Equipment Ltd.
Intact Foundation
JTI-Macdonald
KPMG-Secor
McCarthy Tétraut
Raymond Chabot Grant
Thornton
Pierre Somers
Stingray Digital Group inc.

\$5,000 or more

Acmé Services Scéniques
Alcoa inc.
Caisse de dépôt et
placement du Québec
Sigrid and Gilles Chatel
John Coleman
Construction
Albert Jean Itée
Gildan Activewear inc.
Pierre Hébert
Intact Investment
Management
Interpex inc.
Langevin et Turcotte
Lyne Massé
Mazars Harel Drouin
Laurent Raymond
Normand Steinberg
Denis St-Martin
Tourisme Montréal
Zone 3 Inc.

\$2,000 or more

Alliance Prevel inc.
Avanti Ciné Vidéo
Bentall Kennedy
(Canada) LP
Claude Boulanger
Jules Charette
Georges Coulombe
Dominic D'Alessandro
Dan S. Hanganu,
Architectes
Devencore Ltd.
Robert Y. Girard
Lavery de Billy
John LeBoutillier
Macdonald Stewart
Foundation
Moment Factory
Norton Rose Fulbright
Ross Peebles
Provencher Roy + Associés
Architectes
Quartier international
de Montréal

\$1,000 or more

Agropur coopérative
François Charbonneau
École de technologie
supérieure
Fondation Pierre Desmarais
Belvédère
Gino Gariépy
James Hodgson
Jean-Yves Leblanc
Le Groupe D.E.S. inc.
Libermont Foundation
Paul-André Linteau
LP8 Média III inc.
Phyllis Lambert Foundation
SDV Logistiques
Canada inc.
Services intégrés
Lemay et associés
Services muséologiques
Cartgo
Strataide inc.

\$500 or more

Francine Bouchard
Monique Camirand
CIBC Mellon Global
Securities
Marc Décarie
André R. Dorais
Sylvie Dufresne
Nicolas Faucher
David Fournier
Groupe SCP
Environnement
Guy Bunelle inc.
Jackman Foundation
Bernard Lamarre
Michel Lapointe
Chantal Leclerc
Claude-Sylvie Lemery
Catherine Loubier
Monette Malewski
Sonia Paquette
Pomerleau inc.
Louise Pothier
Société de développement
commercial du
Vieux-Montréal
Robert Tessier

\$250 or more

Jacques Allard
Beaupré Michaud
& associés Architectes
Cohn & Wolfe Montréal
Concetti Design inc.
Équipe Spectra
Ethnoscop inc.
Céline Gendron
Suzanne Godin
John Gomery
Investissements
Moncalieri inc.
Pascal Joly
Maurice Labelle
Gilles Lapointe
Guy Legault
Le Groupe Financier
C3 inc.
Les productions
Vidéanthrop inc.
Marcel Masse
Michel Massé
Madeleine Morin
Martin Ouellet
Michèle Savoie
Théâtre du
Nouveau Monde
Luc Thessereault

Up to \$250

W. David Angus
Richard Archambault
Robert Arpin
Robert Ascah
Raoul Barbe
Claude Beauregard
Christian Bélanger
Louis Bélanger
Jacques Bellefleur
Roberto Benitz
Michèle Bertrand
Daniel Biron
Alice Blain
Jeannine Blouin
Martha Blouin
Barbara Boucher
Claire Boutin
Lorraine Boyle
Ghislaine Brisebois
Marie Brisebois
André Burroughs
Suzanne Calmus
André B. Campagna
Alain Caouette
Claudette Cardinal
Monique Charbonneau
Marie-Chantal Chartier
Lise Chevalier
Louise Chicoine
Anne-Marie Conciatori
Jean-Yves Côté
Robert Côté
Bernard Coulombe
Pierre Daigle
Sylvie Daneau
José De Carvalho
Lisette Degrain
and Willy Clement
Marie-Andrée Delisle
Huguette Demers
Suzanne Demers
Lise M. Denis-Porter
Fernand Desautels
Micheline and
Claude Descoteaux
Martine Deslauriers
Danielle Dubé
Denise Dugas
Hélène Louise Dupont Elie
Virginia Elliott
Entretien McGill
Monique Fregeau
Louise Fréreau
Constance Gagnon
Huguette Gagnon
Diane Gauthier
Françoise Genest-Schmidt
Alain Gilbert
Carmita Guilbault Berlus
Noëlla Guilmette
Marie Hanna
Francis Hervieux
Georges Kelly
Kenniff & Racine
Abbie Kwong and
Jean-Luc Pilon
Véronique Labbé
Mylène Labossière
Francine Labrosse
Jean-François Lacasse

Yvon Lacasse
Carole Lafond Lavallée
Monique Laliberté
and Richard Corbeil
Ginette Landry
Micheline Landry Coossa
Nathalie Langevin
Chantale Lavoie
Mario Lecaldare
Pierre Le François
Jean-Marie Lemieux
Marie-Marthe Lemire
Jean Lépine
Suzette Lépine
Les Productions MG
Suzanne Lévesque
Thomas Marcantonio
Jacques Martignole
Lucie Martin
Ghislaine Martineau
Louise Mathieu
Marie McAndrew
Michèle McSween
Monde magique
pré-maternelle
Anne-Marie Montpetit
Anne Lucie Morel
Ginette Morin
Suzanne Nantel
Carmen and Ashvani Nayar
Chantal Ouellette
Diane Paquin
Gaétan Paquin
Gilles Paquin
Claire H. Paré-Sohn
Denyse Payette
Yolande Pellas
Nicole Pelletier
Rosaire Pelletier
Louise Perron
Elisabeth Petit
Plomberie J. Jodoin
Martine Poirier
Denise Potvin
Marc Provost
Nathalie Provost
Gisèle Rochon
Denise Richer
Simon Rivest
Monique Robillard
Marie-Josée Robitaille
Aline Roby
Louise Rousseau
Julie Roy
Hélène Rowe
Downes Ryan
Christian Samoïsette
Francine Simard
Madeleine St-Jacques
Suzanne St-Onge
Evelyne Tessier
Christian Theriault
Germaine Thibodeau
Anne Thivierge
Micheline Turcot
and Jean Roy
Gisèle Valiquette
Monique Valiquette
Antoinette Vega
Bernard Venne
Chantal Vignola
Élisabeth Warren
Sarah Zohrabian

* Monetary gifts and pledges confirmed by December 31, 2013 as part of the *Pointe-à-Callière – Building on the Past* Major Fundraising Campaign.

FINANCIAL STATEMENTS

SUMMARY OF FINANCIAL RESULTS The Museum's strict management and optimization of its resources allowed Pointe-à-Callière to end its 2013 fiscal year with an operating surplus of \$20,319. Total self-generated revenue in the Operating Fund was \$8,601,407. The Capital Assets Fund contributed to carrying out a number of large projects – primarily the completion of rehabilitation work on the Mariners' House. Then there was the *Pirates or Privateers?* permanent exhibition, and the digs in Place D'Youville, conducted as part of the Montréal Archaeology and History Complex project.

REPORT OF THE INDEPENDENT AUDITOR ON THE SUMMARY FINANCIAL STATEMENTS

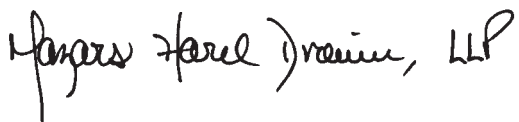
To the members of the **Société du Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal, Pointe-à-Callière** The accompanying summary financial statements, which comprise the summary balance sheet as at December 31, 2013, the summary statements of income, changes in net assets and cash flows for the year then ended, are derived from the audited financial statements of the SOCIÉTÉ DU MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE ET D'HISTOIRE DE MONTRÉAL, POINTE-À-CALLIÈRE for the year ended December 31, 2013. We expressed an unmodified audit opinion on those financial statements in our report dated March 20, 2014.

The summary financial statements do not contain all the disclosures required by Canadian accounting standards for not-for-profit organizations. Reading the summary financial statements, therefore, is not a substitute for reading the audited financial statements of the SOCIÉTÉ DU MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE ET D'HISTOIRE DE MONTRÉAL, POINTE-À-CALLIÈRE.

Management's Responsibility for the Summary Financial Statements Management is responsible for the preparation of a summary of the audited financial statements in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations.

Auditor's Responsibility Our responsibility is to express an opinion on the summary financial statements based on our procedures, which were conducted in accordance with Canadian Auditing Standard (CAS) 810, "Engagements to Report on Summary Financial Statements."

Opinion In our opinion, the summary financial statements derived from the audited financial statements of the SOCIÉTÉ DU MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE ET D'HISTOIRE DE MONTRÉAL, POINTE-À-CALLIÈRE for the year ended December 31, 2013, are a fair summary of those financial statements, in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations.



Montréal, March 20, 2014

| SUMMARY STATEMENT OF INCOME for the year ended December 31, 2013 | Operating Fund \$ | Development Fund \$ | Capital Assets Fund \$ | Total 2013 \$ | Total 2012 \$ |
|--|----------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| Revenues | | | | | |
| Admission fees | 1,576,290 | – | – | 1,576,290 | 1,671,776 |
| Museum Shop | 310,871 | – | – | 310,871 | 334,828 |
| Sponsorships | 493,925 | – | – | 493,925 | 794,785 |
| Concessions and Museum evenings | 324,831 | – | – | 324,831 | 292,496 |
| Other | 133,938 | – | – | 133,938 | 179,511 |
| Interest | 17,120 | – | – | 17,120 | 20,697 |
| | 2,856,975 | – | – | 2,856,975 | 3,294,093 |
| Contributions and grants | 5,744,432 | – | 1,432,083 | 7,176,515 | 6,350,182 |
| | 8,601,407 | – | 1,432,083 | 10,033,490 | 9,644,275 |
| Expenses | | | | | |
| Administration | 1,596,646 | – | – | 1,596,646 | 1,465,405 |
| Maintenance and security | 1,791,194 | – | – | 1,791,194 | 1,759,982 |
| Marketing | 685,148 | – | – | 685,148 | 633,730 |
| Exhibitions – Technology | 2,083,865 | – | – | 2,083,865 | 1,853,761 |
| Conservation and outreach | 1,455,300 | – | – | 1,445,300 | 1,442,215 |
| Communications – Marketing | 968,935 | – | – | 968,935 | 1,506,825 |
| Interest on long-term debt | – | – | 49,050 | 49,050 | 60,214 |
| Amortization – Capital assets | – | – | 1,427,718 | 1,427,718 | 976,872 |
| | 8,581,088 | – | 1,476,768 | 10,057,856 | 9,699,004 |
| Excess (deficiency) of revenues over expenses | 20,319 | – | (44,685) | (24,366) | (54,729) |

Note: To obtain the complete and detailed audited financial statements, you can visit our website at www.pacmuseum.qc.ca

SUMMARY BALANCE SHEET

as at December 31, 2013

| | Operating Fund \$ | Development Fund \$ | Capital Assets Fund \$ | Total 2013 \$ | Total 2012 \$ |
|--|-------------------------|---------------------------|------------------------------|---------------------|---------------------|
| ASSETS | | | | | |
| Current assets | | | | | |
| Cash | 49,499 | – | – | 49,499 | 158,371 |
| Cash equivalents, 1.28% | 1,048,814 | – | – | 1,048,814 | 1,353,450 |
| Accounts receivable | 129,330 | – | 424,581 | 553,911 | 1,447,546 |
| Inventory | 191,528 | – | – | 191,528 | 175,309 |
| Prepaid expenses | 63,299 | – | – | 63,299 | 55,336 |
| Current portion of grants receivable | – | – | 1,315,380 | 1,315,380 | 561,346 |
| | 1,482,470 | – | 1,739,961 | 3,222,431 | 3,751,358 |
| Grants receivable | – | – | 20,170,592 | 20,170,592 | 17,656,306 |
| Capital assets | – | – | 30,427,899 | 30,427,899 | 26,632,752 |
| | 1,482,470 | – | 52,338,452 | 53,820,922 | 48,040,416 |
| LIABILITIES | | | | | |
| Current liabilities | | | | | |
| Bank overdraft | 265,000 | – | – | 265,000 | – |
| Accounts payable and accrued liabilities | 1,004,660 | – | – | 1,004,660 | 1,263,255 |
| Demand loans | – | – | 1,885,169 | 1,885,169 | 695,646 |
| Current portion of long-term debt | – | – | 783,368 | 783,368 | 1,526,721 |
| | 1,269,660 | – | 2,668,537 | 3,938,197 | 3,485,622 |
| Long-term debt | – | – | 19,829,464 | 19,829,464 | 17,934,695 |
| Deferred contributions | 33,236 | – | 29,538,446 | 29,571,682 | 26,114,154 |
| | 1,302,896 | – | 52,036,447 | 53,339,343 | 47,534,471 |
| NET ASSETS | | | | | |
| Invested in capital assets | – | – | 302,005 | 302,005 | 346,690 |
| Internally restricted | 26,405 | – | – | 26,405 | 26,405 |
| Unrestricted | 153,169 | – | – | 153,169 | 132,850 |
| | 179,574 | – | 302,005 | 481,579 | 505,945 |
| | 1,482,470 | – | 52,338,452 | 53,820,922 | 48,040,416 |

On behalf of the Board



Nathalie Bernier, Trustee



John LeBoutillier, Trustee

Note: To obtain the complete and detailed audited financial statements, you can visit our website at www.pacmuseum.qc.ca

**SUMMARY STATEMENT OF CHANGES
IN NET ASSETS**

for the year ended December 31, 2013

| | Operating Fund \$ | Development Fund \$ | Capital Assets Fund \$ | Total 2013 \$ | Total 2012 \$ |
|--|-------------------------|---------------------------|------------------------------|---------------------|---------------------|
| Balance, beginning of year | 132,850 | 26,405 | 346,690 | 505,945 | 560,674 |
| Interfund transfers | 26,405 | (26,405) | – | – | – |
| Excess (deficiency) of revenues over expenses | 20,319 | – | (44,685) | (24,366) | (54,729) |
| Balance, end of year | 179,574 | – | 302,005 | 481,579 | 505,945 |

SUMMARY STATEMENT OF CASH FLOWS

for the year ended December 31, 2013

| | 2013 \$ | 2012 \$ |
|---|-------------|--------------|
| Operating activities | | |
| Deficiency of revenues over expenses | (24,366) | (54,729) |
| Amortization – capital assets | 1,427,718 | 976,872 |
| Amortization – deferred contributions | (1,384,665) | (1,101,623) |
| | 18,687 | (179,480) |
| Net change in non cash working capital items | 610,858 | (974,319) |
| Cash flows from operating activities | 629,545 | (1,153,799) |
| Financing activities | | |
| Long-term borrowings | 1,551,543 | 10,015,000 |
| Repayment of long-term debt | (400,127) | (44,380) |
| Increase in grants receivable | (3,595,073) | (13,341,341) |
| Receipt of grants receivable | 326,753 | 58,773 |
| Repayment of demand loans | (92,177) | – |
| Demand loans | 1,281,700 | 3,553,960 |
| Deferred contributions | 4,842,193 | 15,047,401 |
| Cash flows from financing activities | 3,914,812 | 15,288,963 |
| Investing activities | | |
| Acquisition of capital assets and cash flows from investing activities | (5,222,865) | (14,249,330) |
| Net increase (decrease) in cash and cash equivalents | (678,508) | (114,166) |
| Cash and cash equivalents, beginning of year¹ | 1,511,821 | 1,625,987 |
| Cash and cash equivalents, end of year¹ | 833,313 | 1,511,821 |

¹ Cash and cash equivalents include cash and cash management funds net of bank overdraft.

Note: To obtain the complete and detailed audited financial statements, you can visit our website at www.pacmuseum.qc.ca



Set next to the staircase in the Mariners' House – National Bank Building, the mural by Nicolas Baier, *Vanitas 3. The Mirrors of Time*, is not only in complete harmony with the simple, clean lines of the building's interior, but also with the mission of Pointe-à-Callière. The creation, consisting of digitized images of 75 old and new mirrors, evokes the Museum's approach to collecting and the dig squares on an archaeological site.

April 2014


Co-ordination:
Louise Bourbonnais
Text and revision:
Annick Poussart
Translation: Terry Knowles
and Pamela Ireland

Cover photo:
Caroline Bergeron
Other photos:
Caroline Bergeron
Bibliothèque et
Archives nationales
du Québec (BANQ)/
Fonds Jean-Louis Frund
Canadian Conservation
Institute
Groupe NH Photographes
Michel Lambert
Claude-Sylvie Lemery
Catherine Roberge
Royal BC Museum
Tourisme Montréal
Alain Vandal
Adrien Williams
Marc-Antoine Zouéki

Graphic design:
Langevin et Turcotte
Printing: Quadriscan

Legal deposit
Bibliothèque et
Archives nationales
du Québec, 2014
Library and Archives
Canada, 2014
ISSN 1198-4023

Version française
disponible


POINTE-À-CALLIÈRE
**Montréal Archaeology
and History Complex**
Montréal

350 Place Royale
Old Montréal, Québec
H2Y 3Y5

514 872-9150
pacmuseum.qc.ca
info@pacmusee.qc.ca



6
28
29
22
10

March 6
Inauguration of
the Mariners' House

March 28
Opening of
The Beatles in Montréal
temporary exhibition

April 29
Opening of
The Tea Roads
temporary exhibition

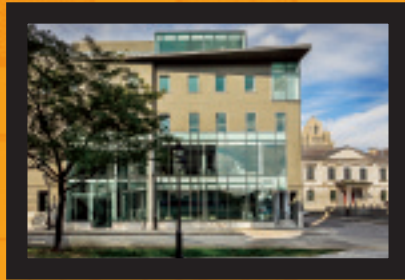
October 22
Opening of the *Lives
and Times of the Plateau*
temporary exhibition

December 10
Opening of the
Pirates or Privateers?
permanent exhibition

**From past
to present ...
and future.**

The work on the Mariners' House turned up a time capsule that had been sealed behind the cornerstone of the newly rebuilt Montreal Sailors' Institute in 1953. (The building had housed sailors since 1875.) In the capsule were a copy of *The Gazette*, coins, etc., which are now part of the Pointe-à-Callière collection and of Montréal's heritage. In 2013, the Museum decided to continue the tradition by burying a new time capsule, one filled with details on the building's renovation.





POINTE-À-CALLIÈRE

Montréal Archaeology
and History Complex

Montréal 